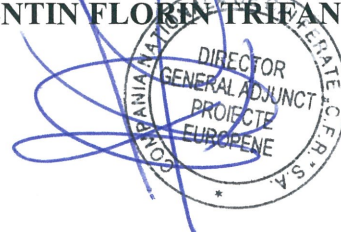




APROBAT

**PENTRU DIRECTOR GENERAL
DIRECTOR GEN. ADJ. P.E.
VALENTIN FLORENTIN TRIȘAN**



DOCUMENTAȚIE DE ELABORARE A OFERTELOR
pentru achiziția de servicii de ”Asistență juridică specializată și reprezentare
in Dosar ICC nr. 18473/GZ/MHM, aflat pe rolul Curții Internaționale de Arbitraj Paris”

Cod CPV 79110000-8 – ” Servicii de consultanță juridică si reprezentare”

ANALIZA DE OFERTE

Autoritatea Contractantă:
COMPANIA NAȚIONALĂ DE CĂI FERATE ”CFR” SA
România, București, B-dul Dinicu Golescu 38, sector 1, cod poștal 010873,
Telefon/ Fax: 021 - 311.18.08, Telefon CFR: 021 - 319.95.28, 319.95.29
Interior 122.232

1. Informații generale despre Compania Națională de Căi Ferate CFR S.A.

1.1. Autoritatea contractantă

Compania Națională de Căi Ferate CFR SA., str. Dinicu Golescu, nr. 38, sector I, București, înregistrată la ORC sub nr. J/40/9774/1998, Cod Unic de Înregistrare 11054529, telefon 021.319.35.15, fax 021.312.32.00.

1.2. Situația actuală în sectorul relevant

Societatea CNCF „CFR”S.A., este persoană juridică română, cu capital integral de stat, având forma juridică de societate pe acțiuni și funcționează potrivit prevederilor HG nr. 581/1998 cu modificările și completările ulterioare, ca urmare a reorganizării Societății Naționale a Căilor Ferate Române.

2. Obiectivul global și rezultate preconizate

Obiectivul global al contractului este acela de a asigura asistența juridică specializată constând în consultanță și reprezentare pentru CNCF „CFR” S.A., în relația cu Curtea Internațională de Arbitraj PARIS în contradictoriu cu Reclamanta **PORR BAU GmbH** prin formularea apărărilor necesare a fi depuse conform calendarului procedural, respectiv elaborarea Întâmpinărilor și Cererii Reconvenționale integrale care reprezintă cuantumul revendicărilor formulate de companie și susținerea acestora cu argumente, prevederi legale și contractuale, precum și pregătirea și redactarea corespondenței, memoriilor, obiecțiilor legate de declarațiile martorilor sau rapoartele experților și a altor documente solicitate de către Tribunal în vederea pronunțării hotărârii arbitrale finale în cauză.

3. Descrierea obiectului contractului

CNCF „CFR” S.A. prin Sectorul Proiecte Europene, gestionează măsurile Ex-ISPA pentru reabilitarea căii ferate. În cadrul acestora, s-a derulat și Măsura ISPA2003/RO/16/P/PT/007 “Reabilitarea liniei de cale ferată București – Brașov, secțiunea Câmpina - Predeal” în cadrul căreia a fost încheiat în data de 24 mai 2007 contractul ISPA 2003/RO/16/P/PT/007/02/01 – Lot 1 ”Lucrări de infrastructură și suprastructură” având ca părți **CNCF ”CFR” – S.A în calitate de Beneficiar și PORR BAU GmbH în calitate de Antreprenor.**

Pe parcursul implementării contractului de lucrări au apărut o serie de dispute contractuale între părți, care au fost supuse determinării Inginerului. Cele care nu s-au putut soluționa pe cale amiabilă au fost adresate, conform prevederilor contractuale, Comisiei de Adjudicare a Disputelor (CAD).

Astfel, au fost emise un număr de 8 decizii CAD unele dintre acestea stabilind principii de abordare a clauzelor contractuale și de interpretare a acestora, altele având ca scop stabilirea cuantumului sumelor revendicate de către Antreprenor.

Valoarea totală a sumelor acordate de CAD Antreprenorului prin Deciziile menționate se ridică în prezent la **47.020.332,46 Euro**, suma la care se va adăuga o dobândă de 6% pe an de la momentul emiterii deciziei până la momentul efectuării plății.

Conform sub-clauzelor nr. 20.4 și 20.6 din contract, dacă părțile nu sunt de acord cu decizia CAD pot transmite Notificări de Nemulțumire, caz în care decizia CAD nu este definitivă și disputa va putea fi soluționată pe calea arbitrajului internațional.

Atât Antreprenorul cât și Beneficiarul și-au manifestat nemulțumirea față de soluțiile date prin dispozitivul deciziilor CAD, disputele urmând a fi soluționate conform prevederilor contractuale pe calea arbitrajului internațional.

Astfel, în data de 20.01.2012 Antreprenorul, în calitatea sa de Reclamant, s-a adresat Curții Internaționale de Arbitraj (CIA) de pe lângă Camera Internațională de Comerț de la Paris (ICC) cu o Cerere de Arbitraj (care cuprinde toate revendicările Antreprenorului aferente Deciziilor CAD 1-4 privind extinderile de timp și costurile adiționale în valoare totală de **40.247.433,31 Euro**, la care se adaugă și dobânzi și penalități conform prevederilor contractuale) ce face obiectul **Dosarului arbitral ICC nr.18473/GZ/MHM**.

În data de 2 mai 2012, CFR prin Sectorul Proiecte Europene a transmis răspunsul la cererea de arbitraj și totodată cererea reconvențională a CFR (Counterclaim) precum și chemarea în garanție a AM-MTI și a Inginerului FIDIC. Valoarea cererii reconvenționale este formată din penalități pentru închideri de linii - **50.605.600,00 Euro**, penalități de întârziere - **20.836.892,73 Euro**, costuri suferite de către Beneficiar ca urmare a suplimentării cu un an a contractului Inginerului FIDIC - **2.495.968 Euro**, costuri suferite de Beneficiar pentru recuperarea cu întârziere a avansului - **1.129.948,06 Euro** și costurile suportate de către Beneficiar privind cheltuielile cu avocații și experții în procedura de arbitraj, însumând o valoare totală de **75.068.409 Euro**.

Conform celor menționate în cadrul Declarației de caz, valoarea totală a pretențiilor Reclamantei este de **85.591.710,31 Euro** din care valoarea de 52.364.187,31 Euro reprezintă doar sumele acordate Antreprenorului prin deciziile CAD 1-7. Diferența de 33.227.523 Euro o reprezintă TVA datorat, dobânzi și penalități la sumele neplătite precum și costurile și cheltuielile Antreprenorului privind disputele.

Documentul transmis reprezintă Cererea completă ce conține toate elementele și evidențele pe care Reclamanta le-a considerat necesare pentru susținerea pretențiilor sale și are un număr de 283 de pagini la care se adaugă 4 anexe și 2430 probe materiale (corespondență contractuală, acte emise de către Inginerul FIDIC, Antreprenor și/sau Beneficiar pe durata contractului), documente care au un volum considerabil.

Așa cum a fost stabilit prin Calendarul Provizoriu de Procedură (emis de către Curte în data de 3 februarie 2014 și modificat atât în data de 07.04.2014 cât și în data de 26.09.2014) **în data de 31.10.2014, CNCF "CFR" – S.A. are obligația să transmită către Curtea Internațională de Arbitraj Întâmpinarea și Cererea Reconvențională**, împreună cu probele și declarațiile martorilor (în cazul în care acestea există) iar în data 14 noiembrie 2014 consolidarea întâmpinării cu apărările pentru noile pretenții formulate de Reclamanta (aferente CAD 8) și aprobate de Tribunal a fi introduse prin Ordinul procedural nr. 12 emis în data de 02.09.2014.

4. Locul de desfășurare a serviciilor

Locul de desfășurare a serviciilor este oriunde impune procedura, după caz, la sediul Prestatorului sau la sediul CNCF "CFR" – S.A., din Bd. Dinicu Golescu, nr.38, sect.1, București, Romania, după Regulamentul Curții Internaționale de Arbitraj.

5. Activități solicitate

6.1 Activități principale:

Principalele activități vor consta în analiza din punct de vedere contractual și legal a acțiunilor întreprinse de către Antreprenor în relația cu Inginerul și Angajatorul, a acțiunilor întreprinse de Angajator și Inginer în relația cu Antreprenorul, asistarea Angajatorului (Beneficiarului) pe parcursul calendarului procedural și reprezentarea intereselor CFR SA, respectiv prin:

- asigurarea de consultanță și de reprezentare a CFR SA

- întocmirea și depunerea Întâmpinărilor și a Cererii Reconvenționale integrale împreună cu probele și declarațiile martorilor și ulterior acestora,
- furnizarea răspunsurilor la eventualele solicitări de clarificări ale Curții la cele două etape procesuale.
- analiza a documentelor contractuale și corespondenței aferente relevantă pentru orice etapa procesuala sau arbitraj, cu verificarea respectării prevederilor contractuale și legale de către părți;
- pregătirea pe această bază a unei strategii pentru a include considerațiile pe fond a revendicărilor contractuale, a pledoariilor, aspecte procedurale, aspecte legate de timp și costuri, de competență și de aplicabilitate a deciziei de arbitraj, căi procedurale paralele care pot fi urmărite;
- reprezentarea juridică a intereselor Beneficiarului în fața Curții, iar în fața altor autorități numai în măsura necesară asigurării reprezentării Beneficiarului în cadrul și pentru scopurile prezentului litigiu;
- întocmirea și semnarea apărărilor sau susținerilor, acte procedurale, cereri, memorii, explicații scrise;
- combaterea pretențiilor și susținerilor părții adverse prin orice căi și mijloace procedurale admise
- administrarea de probe, invocarea de excepții;
- acordarea de sprijin în relația cu Curtea Internațională de Arbitraj, asistarea, pregătirea pentru orice audiere de arbitraj, acordarea de consultații juridice, întocmirea de corespondență, întocmirea de răspunsuri la notificările emise de către Curtea Internațională de Arbitraj, după caz revizuirea documentelor elaborate de CNCF „CFR” SA și de Inginer pentru respingerea acțiunii împotriva CNCF „CFR” -SA, revizuirea documentului elaborat de CNCF „CFR” SA și Inginer ce conține contra-plângerea față de contractant;
- orice alte astfel de servicii juridice aflate în legătură directă sau incidentală cu activitatea de reprezentare în cauză.
- asigurarea elaborării pledoariei finale

Serviciile de consultanță – activități și scopul serviciilor

Serviciile de consultanță și reprezentare juridică vor fi contractate cu o entitate juridică de specialitate juridică constituită sub forma de CA/SCA sau orice altă formă de organizare prevăzută de Legea nr. 51/1995, membră a UNBR.

Prestatorul va analiza documentele contractuale și corespondența aferentă relevantă pentru arbitraj, procedând la elaborarea întâmpinărilor și acererii reconvențiale.

Pentru pregătirea documentelor, a răspunsurilor, a formulării apărării, precum și a altor materiale necesare derulării procesului, Prestatorul va primi de la Beneficiar toate documentele în legătură cu litigiul, iar sediul procesual va fi la Beneficiar.

În detaliu, Prestatorul va avea următoarele responsabilități:

- Studierea documentelor contractuale și a corespondenței relevante;
- Pregătirea și prezentarea către Beneficiar pe această bază a unei strategii pentru a include considerațiile pe fond a revendicărilor contractuale, a pledoariilor (după caz), aspecte procedurale, aspecte legate de timp și costuri, de competență și căi procedurale paralele care pot fi urmărite;
- Întâlniri sau consultări pentru a decide asupra chestiunilor alternative sau opționale.
- Pregătirea și elaborarea apărărilor de orice fel, aferente etapelor procesuale, stabilite prin calendarul procedural (inclusiv administrarea probelor) precum și a răspunsurilor la eventualele solicitări de clarificări adresate de către arbitru, ulterioare transmiterii apărărilor Beneficiarului.

- Pregătirea și elaborarea motivării Cererii Reconvenționale formulată de către Beneficiar la Curtea Internațională de Arbitraj corespunzătoare etapei procesuale (inclusiv administrarea probelor) și a răspunsurilor la eventualele solicitări de clarificări ulterioare transmisei acestora.
- furnizarea răspunsurilor la eventualele solicitări de clarificări ale Curții.
- analiza a documentelor contractuale și corespondenței aferente relevantă pentru orice etapa procesuala sau arbitraj, cu verificarea respectării prevederilor contractuale și legale de către părți;
- pregătirea și prezentarea unei strategii pentru a include considerațiile pe fond a revendicărilor contractuale, a pledoariilor, aspecte procedurale, precum și orice alte aspecte menite să crească șansele Beneficiarului;
- întocmirea și semnarea apărărilor sau susținerilor , acte procedurale, cereri, memorii, explicații scrise;
- administrarea de probe, invocarea de excepții;
- orice alte astfel de servicii juridice aflate în legătură directă sau incidentală cu activitatea de reprezentare în cauză pentru cele doua etape procesuale
- obținerea Hotărârii finale aprobate de către Curte, în forma scrisă, ce se va comunica deîndată Beneficiarului
- întocmirea de Rapoarte intermediare detaliate, după fiecare etapă, iar la final, a unui raport final, care va fi predat către CNCF „CFR” S.A.
- toate actele întocmite vor fi comunicate cu respectarea strictă a termenelor procedurale.

6. Cerințe de calificare

6.1 Prestatorul/Consultantul trebuie să:

- să dețină și să prezinte asigurarea de malpraxis, valabilă pe toată perioada derulării procesuale, aferentă fiecărui eveniment la nivelul stabilit de legea 51/1995 și normele interne UNBR.

- ia în considerare posibilitatea unui potențial conflict de interese sau alte situații care ar putea afecta capacitatea de îndeplinire a obligațiilor contractuale aferente serviciilor de consultanță juridică care fac obiectul prezentului document și să ia măsuri în a preveni acest lucru. Totodată, Consultantul va semna o declarație formală referitoare la faptul că nu are și nu a avut în ultima perioadă de timp nici un fel de relații contractuale sau premergătoare relațiilor contractuale cu Reclamanta (Antreprenorul - PORR Bau GmbH).

- să fie înregistrat într-una dintre formele de organizare prevăzute de Legea nr. 51/1995, republicată (Cabinete individuale de avocatură, cabinete asociate, societăți civile profesionale și societăți civile profesionale cu răspundere limitată) sau avocat/altă formă de organizare străină, care este autorizat să-și desfășoare activitatea profesională sub titlu profesional corespunzător obținut într-un stat european și care poate asigura prestarea serviciilor către Client, în condițiile contractului.

6.2 Experiența profesională

- Experiență relevantă în proceduri de arbitraj internațional în care a reprezentat clienți în instanțe de arbitraj – pregătirea și prezentarea cazului președintelui tribunalului și arbitrilor.

Experiență relevantă prin participarea într-un litigiu în fața Curții Internaționale de Arbitraj de pe lângă Camera Internațională de Comerț de la Paris, după Regulament sau la instanțe internaționale echivalente (de exemplu UNCITRAL), în calitate de avocat reprezentant în contracte de lucrări. Se va considera ca experiență minimă relevantă în acest sens un proces distinct de arbitraj internațional.

Cunoașterea fluentă a limbii engleze, cu precădere a termenilor juridici

6.3 În vederea demonstrării îndeplinirii cerințelor de calificare, ofertantul va depune de asemenea în cadrul ofertei, formularele puse la dispoziție în Anexa 1.

7. Cerințe de participare la procedură

7.1 Modul de prezentare a ofertei

Propunerea tehnică

Propunerea tehnică va fi prezentată astfel încât să se asigure posibilitatea îndeplinirii tuturor activităților necesare îndeplinirii în mod corespunzător a obiectului contractului, prezentat în documentație.

Propunerea financiară

Ofertantul va depune Anexa 2. Propunerea financiară este fermă și are caracter obligatoriu pe perioada de 30 de zile, raportat la data depunerii ofertelor. Prețul va avea incluse toate cheltuielile care vor fi efectuate de ofertant cu prilejul prestării viitorului contract (cu excepția taxelor arbitrare).

Documente de calificare

Se vor depune în documentele precizate la punctul 6. din prezenta documentație.

Ofertele se vor depune la sediul autorității contractante Compania Națională de Cai Ferate "CFR" SA, Direcția Achiziții Proiecte Europene - Serviciul Pregătire Documentații, Inițiere Proceduri, având sediul: B-dul Dinicu Golescu, nr. 38, București, sector 1, etaj 3, camera 42, acces în clădire se face pe la Poarta A, tel. cfr 122360, 122198.

Mentionăm că, intrarea în Palatul CFR se face pe la poarta A, de luni-vineri între orele 10,00 – 14,00, în baza BI / CI/pasaport, în prezența unui reprezentant al autorității contractante, solicitat la punctul de contact al achiziției. Data limită pentru depunerea ofertei la punctul de contact precizat este cea prevăzută în anunțul de participare.

Se vor depune: 1 exemplar în original și 1 exemplar în copie

a) *Ofertantul trebuie să sigileze originalul și copia ofertei în plicuri sau colete separate, marcând corespunzător plicurile sau coletele cu "ORIGINAL" și, respectiv, "COPIE". Plicurile sau coletele se vor introduce într-un plic sau colet exterior, închis corespunzător și netransparent. Plicul sau coletul exterior trebuie să fie marcat cu denumirea și adresa organizatorului, denumirea și adresa ofertantului, pentru a permite returnarea ofertei, fără a fi deschisă, în cazul în care oferta este depusă la o altă adresă a autorității contractante decât cea stabilită, denumirea procedurii de atribuire, loturile pentru care este depus și cu inscripția "A NU SE DESCHIDE ÎNAINTE DE DATA _____".*

b) *Dacă plicul sau coletul exterior nu este marcat conform prevederilor de la alineatul precedent, organizatorul procedurii de atribuire nu își asumă nici o responsabilitate pentru rătăcirea ofertei.*

7.2 Deschiderea ofertelor

Deschiderea ofertelor va avea loc la data și ora publicate în invitația de participare, la sediul autorității contractante Compania Națională de Cai Ferate "CFR" SA, Direcția Achiziții Proiecte Europene - Serviciul Pregătire Documentații, Inițiere Proceduri, B-dul Dinicu Golescu, nr.38, sector 1, București, România (Palatul CFR), acces pe la Poarta A, camera 42, etaj 3. Mentionăm că intrarea în Palatul CFR se face pe la poarta A, de luni-vineri între orele 10.00 – 14.00, în baza

BI / CI/pasaport, în prezența unui reprezentant al autorității contractante, solicitat la punctul de contact al achiziției, telefon cfr 122360;122198.

Deschiderea ofertelor se face în ordinea depunerii acestora. La sedinta de deschidere pot participa reprezentantii împuterniciti ai ofertantului. În acest sens reprezentantii împuterniciti vor prezenta copii dupa BI / CI/ pasaport .

În cadrul sedintei de deschidere a ofertelor se va da citire elementelor principale din oferta si a documentelor de calificare, dupa care se încheie un proces verbal în care se înregistreaza aspectele formale constatate la deschiderea ofertelor. O copie a procesului verbal se înmâneaza fiecarui reprezentant al ofertantului. Nu se analizeaza nici un document în sedinta de deschidere. Analiza documentelor de calificare si a ofertelor se face într-o sedinta ulterioara, la care participa doar membrii comisiei de evaluare.

8. Atribuirea contractului

8.1 Criteriul de atribuire este „prețul cel mai scăzut”. Criteriul de atribuire se va aplica doar asupra ofertelor corespunzătoare.

8.2 Oferta necorespunzătoare este oferta care nu îndeplinește toate cerințele din documentația de elaborare a ofertelor (fie cerințele de calificare fie specificațiile tehnice din caietul de sarcini). Ofertele necorespunzătoare vor fi respinse.

8.3 În cazul în care nu se poate încheia contract cu ofertantul declarat câștigător din vina acestuia, organizatorul procedurii are dreptul fie să încheie contract cu ofertantul declarat de locul doi, fie să anuleze procedura.

9. Date Contractuale

9.1 Clauze contractuale obligatorii

Obiectul contractului. Prețul contractului. Durata contractului.

9.2 Durata contractului

Durata contractului este condiționată de termenele stabilite prin calendarul procedural până la comunicarea Hotărârii arbitrale finale.

9.3 Sub sancțiunea rezilierii contractului, prestatorul va depune garanția de buna execuție, care se constituie prin reținerea a 10% din valoarea contractului, fără TVA la fiecare plată până la aprobarea raportului final deșus la beneficiar.

9.4 Sub condiția suspensivă a încheierii contractului, ofertantul câștigător va prezenta o poliță de asigurare de malpraxis care să acopere totalul sumelor aflate în litigiu.

10. Valoarea estimată și Plăți

7.1 Valoarea estimată este de **128.700 euro fără TVA echivalent a 568.968,8 lei fără TVA** (curs de schimb BNR din data de 17 octombrie 2014 respectiv 1 Euro = 4.4209 ron),

7.2 Plata se va efectua:

- 30% după confirmarea de către Curtea Internațională de Arbitraj a recepționării efective a Întâmpinării și Cererii Reconvenționale integrale, cu toate probele atașate (25% după

transmiterea apărărilor și susținerilor la termenul din data de 14.11.2014 și 5% după eventualele clarificări la întrebările suplimentare ale arbitrului sau reclamantei).

- 30% după etapa procesuală din data de 02 aprilie 2015 (20% după transmiterea listelor martorilor, 10% după eventualele apărări la întrebările suplimentare ale arbitrului sau reclamantei).

- 40% după transmiterea Hotărârii arbitrale finale.

Sub condiția livrării tuturor documentelor către Tribunal, cu respectarea termenelor stabilite de arbitru, documente ce se vor transmite atât electronic cât și prin poștă pe suport hârtie, cu respectarea procedurii stabilite de către Tribunal și de către arbitru.

11. Anularea procedurii

Poate avea loc în următoarele situații:

- nu s-a depus nici o oferta.
- s-au depus numai oferte necorespunzătoare.
- deși s-au depus oferte corespunzătoare acestea nu pot fi comparate datorită modului neuniform de abordare a soluțiilor tehnice sau financiare.
- ofertantul declarat castigator nu încheie contractul.
- nu se poate încheia contract din motive obiective, motive pe care CFR nu a putut să le prevadă înainte de lansarea procedurii.

Anularea procedurii se poate face în orice etapă a procedurii, până la semnarea contractului de către ambele părți, fără nici un fel de obligații din partea CFR.

12. Cai de atac

- Contestatia se poate depune după închiderea ședinței de deschidere a ofertelor și până în maximum 24 ore de la primirea instiintării privind rezultatul procedurii.
- Contestatia se depune, în scris, la registratura Centralului CFR.
- În termen de maximum 10 zile lucrătoare, organizatorul procedurii va comunica contestatarului modul de soluționare a contestației.

13. Alte informații

Toate comunicările și documentele emise în cadrul prestării contractului în ceea ce privește documentele destinate a fi transmise către Tribunal vor fi în limba engleză, iar cele destinate administrării contractului încheiat între CNCF "CFR"-S.A. și Prestator vor fi în limba română.

Director Coordonator PE
Ioan MIRZAC

Director Direcția Achiziții PE
Laurențiu Cornel DUMITRU

Director DAJ
Irina PETRESCU

Șef Serviciu SJAC
Iordan BRĂGĂU